



Kontakty z Mediami  
i Informacja

Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej  
**KOMUNIKAT PRASOWY nr 112/15**  
Luksemburg, 1 października 2015 r.

Wyrok w sprawie C-290/14  
Skerdjan Celaj

**„Dyrektywa w sprawie powrotów” nie stoi, co do zasady, na przeszkodzie obowiązywaniu uregulowania krajowego przewidującego karę pozbawienia wolności wobec obywatela państwa trzeciego, który nielegalnie wjechał na terytorium tego państwa członkowskiego z naruszeniem zakazu wjazdu**

Dyrektywa w sprawie powrotów nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich („dyrektywa w sprawie powrotów”)<sup>1</sup> ustanawia normy i procedury obowiązujące we wszystkich państwach członkowskich w celu wydalania nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich.

W dniu 17 kwietnia 2012 r. wobec Skerdjana Celaja, obywatela Albanii znajdującego się na terytorium Włoch, zostały wydane dekret w sprawie deportacji oraz nakaz wydalenia, którym towarzyszył zakaz wjazdu w okresie trzech lat. S. Celaj opuścił terytorium Włoch w dniu 4 września 2012 r., po czym ponownie wjechał na to terytorium z naruszeniem wydanego przeciwko niemu zakazu wjazdu.

Prokuratura wszczęła przeciwko S. Celajowi postępowanie karne przed Tribunale di Firenze (sądem we Florencji, Włochy), domagając się wymierzenia mu kary 8 miesięcy pozbawienia wolności na podstawie uregulowania włoskiego stanowiącego, że obywatel państwa trzeciego, który wjechał nielegalnie na terytorium Włoch wbrew zakazowi wjazdu, podlega karze pozbawienia wolności od roku do lat czterech. Sąd włoski zwrócił się do Trybunału Sprawiedliwości z pytaniem, czy „dyrektywa w sprawie powrotów” stoi na przeszkodzie obowiązywaniu takiego uregulowania.

W dzisiejszym wyroku Trybunał przede wszystkim przypomniał, że „dyrektywa w sprawie powrotów” co do zasady nie stoi na przeszkodzie obowiązywaniu uregulowania krajowego, które kwalifikuje kolejny nielegalny wjazd obywatela państwa trzeciego z naruszeniem zakazu wjazdu jako występki i przewiduje sankcje karne, w tym karę pozbawienia wolności, o ile uregulowanie takie nie zagraża realizacji celów dyrektywy.

Trybunał wskazał w tej kwestii, że wdrożenie polityki w dziedzinie powrotu stanowi integralny element rozwijania przez Unię Europejską wspólnej polityki imigracyjnej, mającej zapewnić między innymi zapobieganie nielegalnej imigracji oraz wzmocnione zwalczanie tego zjawiska.

Następnie Trybunał przypomniał<sup>2</sup>, że „dyrektywa w sprawie powrotów” nie stoi na przeszkodzie wymierzaniu sankcji karnych, zgodnie z przepisami krajowymi i z poszanowaniem praw podstawowych, obywatelom państw trzecich, wobec których zastosowano procedurę powrotu i którzy przebywają nielegalnie, a brak jest uzasadnionego powodu przemawiającego przeciwko powrotowi.

<sup>1</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/115/WE z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie wspólnych norm i procedur stosowanych przez państwa członkowskie w odniesieniu do powrotów nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich (Dz.U. L 348, s. 98).

<sup>2</sup> Wyroki Trybunału: z dnia 28 kwietnia 2011 r., *El Dridi*, C-61/11 PPU (zob. również [komunikat prasowy nr 40/11](#)) i z dnia 6 grudnia 2011 r. *Achughbabian*, C-329/11 (zob. również [komunikat prasowy nr 133/11](#)).

Trybunał wywiódł stąd *a fortiori*, że „dyrektywa w sprawie powrotów” nie stoi również na przeszkodzie temu, by sankcje karne były wymierzane zgodnie z przepisami krajowymi, z poszanowaniem praw podstawowych oraz, w stosownym przypadku, konwencji genewskiej<sup>3</sup>, nielegalnie przebywającym obywatelom państw trzecich, którzy ponownie wjeżdżają na terytorium państwa członkowskiego z naruszeniem wydanego wobec nich zakazu wjazdu.

---

**UWAGA:** Odesłanie prejudycjalne pozwala sądom państw członkowskich, w ramach rozpatrywanego przez nie sporu, zwrócić się do Trybunału z pytaniem o wykładnię prawa Unii lub o ocenę ważności aktu Unii. Trybunał nie rozpoznaje sporu krajowego. Do sądu krajowego należy rozstrzygnięcie sprawy zgodnie z orzeczeniem Trybunału. Orzeczenie to wiąże w ten sam sposób inne sądy krajowe, które spotkają się z podobnym problemem.

---

*Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże Trybunału Sprawiedliwości.*

[Pełny tekst](#) wyroku znajduje się na stronie internetowej CURIA w dniu ogłoszenia.

Osoba odpowiedzialna za kontakty z mediami: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 4303 2793

Nagranie wideo z ogłoszenia wyroku jest dostępne przez „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106

---

<sup>3</sup> Konwencja dotycząca statusu uchodźców, sporządzona w Genewie dnia 28 lipca 1951 r. [*Recueil des traités des Nations unies*, t. 189, s. 150, nr 2545 (1954)].